

Alberto Nepomuceno (1864–1920)

Le miracle de la semence

Texto: Jacques d'Avray

Editoração: Luiz Guilherme Goldberg

voz, piano
(*voice, piano*)

Movimentos:

- I. [Le Semeur – p.1](#)
- II. [L'Ancien – p.6](#)
- III. [Le Cavalier – p.11](#)
- IV. [La Semence – p.16](#)

25 p.



MUSICA BRASILIS

à Frederico Nascimento Filho

Le Miracle de la Semence

para mezzo-soprano ou barítono e piano

Alberto Nepomuceno

I - Le Semeur

Tragipoeme de Jacques d'Avray

f rubato

Voz

Ô vous, les vieux plan-teurs!

Piano

pp lié

toujours pp

3

Voz

On vous dit de se - mer, Et vous se-mez... Pour - quoi di-tes moi vous se -

Pno.

3

5

Voz

mez? *mf* Cer - tes, c'est pas pour vous, car les

Pno.

5

7

Voz

ar-bres sont longs à ve-nir, à pous - ser... et les se - meurs s'en vont.

p

Pno.

cresc. poco

10

Voz

Pour d'au-tres vous plan-tez, pour pro-té - ger les jours des en-fants qui naî-trent de nou-

10

Pno.

Un peu plus vite

12

Voz

vel-les a-mours... Je me ré-vol-te, moi! Je ne fais pas si vi - te!

ff *en declamant fortement*

12

Pno.

dim. *ff*

16

Voz

Je n'ai ja-mais trou-vé des ar-bres qui m'a-bri-tent. Mon a - ve - nir n'est pas. Ma

Pno.

f

f

20

Voz

vie est son pas-sé... J'ai pleu-ré, vous sa - vez... Ô ce que j'ai pleu - ré! J'ai souf -

Pno.

dim.

dim.

24

Voz

fert, — bien souf-fert, j'ai trop, j'ai trop souf-fert. J'ai la mort dans mon coeur,

Pno.

p cresc.

f

27

Voz

dans mon sang vit l'en - fer!...

Pno.

dim. string. cresc. f Calme pp

31

Voz

Le sil-lon est tout fait et mon se-moir est là: L'ar-brey se-raït un jour..., moi,

Pno.

mf

35

Voz

je n'y se-raïs pas. Je sè-me-raïs la vi-e en lâ-chant la se-men-ce, Et, com-blé le sil-

Pno.

Tempo I p pp lié

39 *decidé* **Un peu plus vite**

Voz lon, per-ce-raït la souf - fran-ce... Je ne sè-me-raï pas... Il jet-te son se -

Pno. *p* **Un peu plus vite**

43 *3*

Voz moir, Les se - mi - nu - les d'or s'é - par - pil - lent aux

Pno. *pp toujours* *8va*

45 *f* *decidé*

Voz vents... (8va) Les ri-des de son front vou-lai-ent dire En a - vant! Il par-ti-ra ce soir...

Pno. *sf* *f*

II - L'Ancien

Allegro moderato

Voz

Tu as tort. C'est bien vrai que, cet ar-bre plan - té, Tu n'au-rais pu jou -

Piano

p *pp*

Voz

4

ir de son om-bre bé - ni - e... É - cou - te: Com-me toi, j'ai souf -

Pno.

4

p *p*

Voz

8

fert dans la vie, — Com-me toi, j'ai souf - fert, com-me toi, j'ai pleu - ré...

Pno.

8

p

12

Voz

Au bord des sil - lons noirs, Je cri - ai ma ré - vol - te et la hai-neas-sas -

Pno.

cresc. molto *p* *cresc. molto*

15

Voz

si - neem - poi - son - nait mon sang, sié-geait dans ma poi - tri - ne... Je re - je - tais dé -

Pno.

f

19

Voz

jà ma bè - cheet mon se - moir... C'é - tait mon droit pen - sais - je,

Pno.

22 *rubato* **Moins vite**

Voz et dans quel a-ve-nir al - lais - je voir som-brer ma som-bre des - ti - né - e? L'en-

Pno. **Moins vite**
p

25

Voz fant, mon seul en - fant, gloi-reet bon - heur, d'em - blé - e, La guer-re l'a-vaît

Pno. *pp* *< sf*

29 **Un peu plus vite**

Voz pris... Je l'a-vais vu par - tir. Le temps fuit, le temps court... Je tra-vail-le, j'en-

Pno. **Un peu plus vite**
p

33

Voz

du - re, et mon es - poir s'at - tar - de à le croi - re sau - vé!... Mais les ans me poi -

Pno.

f *dim.* *p*

37

Voz

gnar - dent Je n'o - se que me plain - dre et le plains cha - que jour... Et je pleu - rais tan -

Pno.

p

41

Voz

tôt. Bref, J'ai plon - gé ma main dans la se - mail - le...

Pno.

p *p*

Tempo I

46

Voz

Quel-ques ans sont pas - sés... Mais, re-gar - de sa tail - le:

Pno.

p

49

Voz

L'ar-breest là, grand, bran - chu, cam - pé sur le co -

Pno.

mf *p* *cresc.*

52

Voz

teau!

Pno.

ff *ff*

III - Le Cavalier

Allegro moderato *p*

Voz

Un pau-vre ca - va - lier, par la plai - ne,

Piano

5

Voz

Que le so - leil brû - lant en - ve - lop - pe, Un pau - vre ca - va - lier, par la plai - ne,

Pno.

9

Voz

Ga - lo - pe, ga - lo - pe, ga - lo - pe... Sa co - car - de tom - be et son é - pée,

Pno.

cresc. *p* *cresc.*

13

Voz

Noir - cie et dé - gaî - née ca - bri - o - le, Sa co - car - de tom - be et son é - pée

Pno.

f

17

Voz

Dan - se, dan - se la fa - ran - do - le. Il tra - ver - se les

Pno.

dim. *rit.*

22

Voz

lan - des dé - ser - tes, Il perd son sang, son sang et sa vie, Il tra - ver - se les

Pno.

poco a poco e dim.

26 **Lentement**

Voz

lan-des dé-ser - tes, Pour voir son père et sa pa - tri - e.

Pno.

p *pp*

31 **Plus lentement**

Voz

Près de l'ar - breaux ra - meaux d'é - me - rau - de

Pno.

pp *cresc.* *dim.* *8va*

33 **Largement**

Voz

Son che - val tom - beà bout de cou - ra - ge... Près de

Pno.

pp *8va* **Largement**

Tempo Ier

Voz

35

l'ar - breaux ra - meaux d'é - me - rau - de Le ca - va -

Pno.

35

pp *cresc.* *dim.*

8va

Voz

37

lier trou - ve l'om - bra - ge.

Largement

Pno.

37

pp

8va

Largement

Voz

39

Et sous la touf - fe aux fleurs re - pous - sé - es Il sou - rit aux mal - heurs de na - guè - re

Moderé **Presque lent**

Pno.

39

p *dim.* *pp*

Moderé **Presque lent**

43

Voz

Et sous la touf - feaux fleurs re - pous - sé - es, Il s'en -

Pno.

46

Voz

dort au cou de son père - re.

Pno.

calando

49

Voz

Pno.

ppp

IV - La Semence

Lentement

Voz

Tor - tu - ré par l'es - poir, qui sur - vit à lui mê - me, Le se - meur en - ten -

Piano

pp

Voz

dit quel - qu'un lui di - re: Sè - me!

Pno.

Voz

L'air se trou - ble, le ciel se voi - le,

Pno.

pp

8

Voz

le vent vo - le, La pous - siè - re bon - dit,

Pno.

Detailed description: This system contains measures 8 and 9. The vocal line (Voz) is in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. In measure 9, there are two triplet markings over eighth notes: the first triplet is G4, A4, B4; the second is C5, B4, A4. The piano accompaniment (Pno.) consists of two staves. The right hand plays a series of chords in the upper register, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final chord of measure 9.

10

Voz

les feuil - les ca - ra - co - lent. Et sur le sil - lon noir, aux lè - vres é - chan -

Pno.

Detailed description: This system contains measures 10 and 11. The vocal line (Voz) starts with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. In measure 11, there are two triplet markings over eighth notes: the first triplet is G4, A4, B4; the second is C5, B4, A4. The piano accompaniment (Pno.) consists of two staves. The right hand plays a series of chords in the upper register, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final chord of measure 11.

12

Voz

crées, Des - cend du tour - bil - lon la se - men - ce do - rée.

Pno.

pp

Detailed description: This system contains measures 12 and 13. The vocal line (Voz) starts with a quarter rest, followed by quarter notes G4, A4, B4, C5. In measure 13, there are two triplet markings over eighth notes: the first triplet is G4, A4, B4; the second is C5, B4, A4. The piano accompaniment (Pno.) consists of two staves. The right hand plays a series of chords in the upper register, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. A fermata is placed over the final chord of measure 13. The dynamic marking *pp* (pianissimo) is written in the piano part.

14 **Lentement**

Voz

Le ca-pri-ce di - vin l'a pen - sé... De ses

Pno.

fp

f *dim.*

f

17

Voz

yeux Le se - meur croit sai - sir la vo - lon - té des cieux...

Pno.

p

pp

20

Voz

Son or - gueil dis - pa - raît et sa co - lè - re, vai - ne, Se cal - me, en con - tem - plant la

Pno.

mf

p

24 **Lent et recueilli**

Voz

mi - nus - cu - le grai - ne. Il voit ve - nir sa

Pno.

p

très lié et pp

30

Voz

fin, plus fa - ta - leet plus pro - che, Il s'ou - blie un mo - ment pour pen - ser à ses

Pno.

34

Voz

pro - ches. Il sent son coeur par - ler et ses lè - vres se tai - re...

Pno.

38

Voz

Et la se-mence est là qui per-le sur la ter - re. Il la prend, et la po-se

Pno.

43

Voz

en tom-bant à ge-noux Com-me dans un é - crin l'on met - trait un bi -

Pno.

46

Voz

jou; La ber-ce de son chant et de ses pleurs l'ar - ro - se

Pno.

49

Voz

El - le ger-me... et se fait l'ar - bre... et l'ar - bre gran - dit... Pour om - bra -

Pno.

pp

cresc. molto

pp *très lié*
5

52

Voz

ger le vieux, qui ray-on - nant re - po - se Ay - ant

Pno.

55

Voz

pu par son â - me at - tein - dre l'In - fi -

dim.

8va

Pno.

58 *pp*

Voz

ni.

(8^{va})

Pno.

60

Voz

Pno.

rinf. *calando*

62

Voz

Pno.

8^{va}

Le miracle de la semence

Le semeur

Ô vous, les vieux planteurs! On vous dit de plantes et vous plantes...

Pour quoi dites moi vous plantez?

Certes, c'est pas pour vous, car les arbres sont longs
à venir, à pousser... et les semeurs s'en vont.

Pour d'autres vous plantez, pour protéger les jours

Des enfants qui naîtront de nouvelles amours...

Je me révolte, moi! Je ne fais pas si vite!

Je n'ai jamais trouvé des arbres qui m'abritent...

Mon avenir n'est pas. Ma vie est son passé...

J'ai pleuré, vous savez... Ô ce que j'ai pleuré!

J'ai souffert, bien souffert, j'ai trop, j'ai trop souffert.

J'ai la mort dans mon cœur, dans mon sang vit l'enfer!...

Le sillon est tout fait et mon semoir est là:

L'arbre y serait un jour..., moi, je n'y serais pas.

Je sèmerai la vie en lâchant la semence

et comblé le sillon, percerait la souffrance

Je ne sèmerai pas...

Je jette son semoir.

Les semences d'or s'éparpillent aux vents

Les rides de son front voulaient dire

En avant!

Je partira ce soir

L'ancien

Tu as tort. C'est bien vrai que, cet arbre planté,

Tu n'aurais pu jouir de son ombre bénie...

Écoute: Comme toi, j'ai souffert dans la vie,

Comme toi, j'ai souffert, Comme toi, j'ai pleuré...

Au bord des sillons noirs,

Je criai ma révolte, et la haine assassine empoisonnait mon
 sang, siégeait dans ma poitrine...
 Je rejetais déjà ma bêche et mon semoir...
 C'était mon droit pensais-je; et dans quel avenir
 allais-je voir sombrer ma sombre destinée?
 L'enfant, mon seul enfant, gloire et bonheur, d'emblée
 La guerre l'avrait pris... Je l'avais vu partir...
 Le temps fuit, le temps court...
 Je travaille, j'endure, et mon espoir s'attarde
 à la croire sauvé!... Mais les ans me poignent
 Je n'ose que me plaindre et le plains chaque jour...
 Et je pleurais tantôt.
 Bref, j'ai plongé ma main dans le semaille...
 Quelques ans sont passés... Mais... regarde sa taille:
 L'arbre est là, grand, branchu, campé sur le coteau.

Le cavalier

Un pauvre cavalier, par la plaine,
 Que le soleil brûlant enveloppe,
 Un pauvre cavalier, par la plaine,
 Galope, galope, galope...
 Sa cocarde tombe, et son épée,
 Noircie et dégaînée, cabriole...
 Sa cocarde tombe et son épée
 Danse, danse la farandole.
 Je traverse les landes désertes,
 il perd son sang, son sang et sa vie...
 Je traverse les landes désertes,
 Pour voir son père et sa patrie.
 Près de l'arbre aux rameaux d'émeraude,
 Son cheval tombe à bout de courage...
 Près de l'arbre aux rameaux d'émeraude
 Le cavalier trouve l'ombrage
 Et sous la touffe aux fleurs repoussées,

Il sourit aux malheurs de naguère.
Et sous la touffe aux fleurs repoussées,
Il s'endort au cou de son père

La semence

Torturé par l'espoir, qui survit à lui-même,
Le semeur entendit quelqu'un lui dire
Sème!
L'air se trouble, le ciel se voile, le vent vole,
La poussière bondit, les feuilles caracolent.
Et sur le sillon noir, aux lèvres échancrées,
Descend du toubillon la semence dorée.
Le caprice divin l'a pensé... De ses yeux
Le semeur croit saisir la volonté des cieux...
Son orgueil disparaît, et sa colère, vaine,
Se calme, en contemplant la minuscule graine.
Il voit venir sa fin, plus fatale et plus proche
Il s'oublie un instant, pour penser à ses proches.
Il sent son cœur parler et ses lèvres se laire...
Et la semence est là qui perle sur la terre.
Il la prend, et la pose en tombant à genoux
Comme dans son écrin l'on mettrait un bijou...
La berce de son chant et de ses pleurs l'arrose...
Elle germe et se fait l'arbre et l'arbre grandit...
Pour ombrager le vieux, qui rayonnant repose,
Ayant pu par son âme atteindre l'infini.